



FÁBRICA Y OFICINAS:  
C/ PALAUTORDERA, 22 - P.O.BOX 86  
Tel. 93 870 53 50- Fax. 93 879 00 85  
08400 GRANOLLERS (BARCELONA)- SPAIN  
E-mail: [comercial@aquaram.com](mailto:comercial@aquaram.com)  
[www.aquaram.com](http://www.aquaram.com)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/ *DECLARATION OF CONFORMITY*

Declaramos bajo nuestra responsabilidad como Fabricantes de los productos CH, que las válvulas de bola de dos vías contenidas en esta declaración de conformidad, cumplen los requisitos de la Directiva de equipos a presión 97-23-CE

*Under our now responsibility as Manufacturers of the CH products we hereby declare, that two way Ball Valves listed in this Declaration of Conformity, comply with the requirements of the Pressure Equipment Directive 97-23-EC*

Descripción del equipo a presión:

VÁLVULAS DE BOLA DOS VÍAS EN PVC-U  
MODELOS: EXPORT, PE, INDUSTRIAL Y CR  
CONEXIONES LISAS DE 16 A 125 mm  
Y ROSCADAS DE 3/8" A 4"  
JUNTAS TÓRICAS DE EPDM O FPM  
ASIENTOS DE PTFE O PEHD

Description of the pressured Equipment:

PVC-U TWO WAY BALL VALVES  
MODELS: EXPORT, PE, INDUSTRIAL AND CR  
CONNECTIONS SOCKET OF 16 AT 125 mm  
AND THREADED 3/8" AT 4"  
O-RINGS EPDM OR FPM  
SEAT PTFE OR PEHD

Limites de trabajo admisible:

PARA LAS CONEXIONES LISAS: 16 bares PARA LAS MEDIDAS DESDE 16 mm HASTA 63 mm  
10 bares DESDE 75 mm HASTA 125 mm

PARA CONEXIONES ROSCADAS: 10 bar PARA TODAS LAS MEDIDAS

LÍMITES DE TEMPERATURA: DESDE 0°C HASTA +60°C ADMITIENDO UNA DISMINUCIÓN DE PRESIÓN PARTIR DE 25° C SEGÚN EL DIAGRAMA DE PRESIÓN-TEMPERATURA INDICADO EN NUESTRA TARIFA

GRUPOS DE FLUIDOS 2.

*Admissible works limits:*

*FOR THE SOCKET CONNECTIONS: 16 bar FROM 16 mm AT 63 mm  
10 bar FROM 75 mm AT 125 mm*

*FOR THE THREADED CONNECTIONS: 10 bar FOR ALL SIZES*

*TEMPERATURE LIMITS: 0°C TO +60°C, PRESSURE DECREASING IS ADMITTED FROM 25° C, AS SHOW AT OUR CATALOGUE PRESSURE-TEMPERATURE DIAGRAM*

*FLUID GROUP 2.*

Procedimiento utilizado para la evaluación de la no conformidad: LAS VÁLVULAS DE BOLA DE DOS VÍAS DE CUALQUIER MODELO ESTÁN CATEGORIZADAS Y SON CONFORMES DE ACUERDO AL ARTÍCULO 3.3b DE LA DIRECTIVA 97-23-CE. DICHAS VÁLVULAS DE BOLA NO DEBEN LLEVAR EL MARCADO CE.

*Conformity Assessment Procedure: THE PVC TWO WAY BALL VALVES OF SOME MODEL ARE CATEGORIZED AND COMPLY WITH THE ARTICLE 3.3b OF THE DIRECTIVE 97-23-CE. THOSE BALL VALVES MUST NO BEAR THE CE-LABEL*

Normas y Especificaciones Técnicas aplicadas: UNE-EN ISO 1452, ISO 727,R, ISO 7/1, UNE-EN 763, UNE-EN-917

*Norms and Technical Specifications applied: UNE-EN ISO 1452, ISO 727,R, ISO 7/1, UNE-EN 763, UNE-EN-917*

RICARDO RUIZ 25/04/2019

Director Técnico / *Technical Manager*

ISO 9001:2015

Quality Management Approved Since 2000.

PVC-U TWO WAY BALL VALVES ACCORDING TO PRESURE EQUIPAMENT DIRECTIVE 97-23-CE

